

Filtre double

RF 51410

1/14

Édition : 2023-06 Remplace : 2021-04

Type 16 FD 2500 à 7500

Calibre selon standard Hengst : 2500 à 7500 Pression nominale 16 bars Raccordement jusqu'au CN 300

Température de service de -10°C à +90°C



Table des matières

- Filtrage de fluides hydrauliques et de lubrifiants. Sommaire Page - Filtrage de fluides et de gaz. Application, caractéristiques - Installation directe dans la tuyauterie. Structure, élément filtrant, accessoires, courbes caractéristiques, qualité et normalisation 2 - Protection directe contre l'usure des composants et systèmes en aval. Codifications 3 - Fonctionnement continu grâce à la structure à deux filtres. Types préférentiels 4, 5 Codifications: Élément de commutation électronique pour l'indicateur de pollution 6 Caractéristiques Connecteurs femelles 6 - Filtre pour l'installation dans la conduite 7 Sélection du filtre - Surface filtrante extrêmement grande 8 Symboles - Perte de pression faible Caractéristiques techniques 9 - Matériaux filtrants spéciaux haute performance 10 Encombrement 11, 12 - Nombreuses possibilités d'application Pièces de rechange Directives et normalisation 13 Installation, mise en service, entretien 14

Application

Structure

Construction soudée en acier se composant de deux boîtiers de filtre qui sont interconnectés avec quatre clapets anti-retour pour former une unité de commande. Les raccords sont situés l'un au dessus de l'autre. Couvercle du filtre avec boîtier de purge et boîtier du filtre avec vis de purge. Pour les matériaux, voir la liste des pièces de rechange.

D'autres modèles sont disponibles sur demande.

Élément filtrant

Modèle en étoile à densité de pliage optimisée réalisé à partir de différents matériaux filtrants.

L'élément filtrant est le composant le plus important du système « FILTRE » en ce qui concerne la disponibilité et la résistance à l'usure des installations.

Les critères décisifs à respecter lors du choix de l'élément filtrant sont l'indice de pureté requis pour le fluide de service, la pression différentielle initiale et la capacité de réception de salissures. Vous trouverez des informations encore plus détaillées dans notre prospectus « Éléments filtrants ».

Vanne by-pass

Pour la protection de l'élément filtrant en cas de démarrage à froid et de dépassement de a pression différentielle suite à l'encrassement.

Accessoires

Indicateur de pollution

Le filtre est toujours équipé d'un indicateur de pollution mécano-optique. L'indicateur de pollution est raccordé via l'élément de commutation électronique à 1 ou 2 points de commutation qui doit être commandé séparément. Cet élément de commutation électronique est enfiché sur l'indicateur de pollution mécano-optique et est fixé à l'aide d'un circlip.

Soupape de purge

Pour la purge du filtre lors de la mise en service et pour la réduction sûre de la pression de service.

Courbes caractéristiques

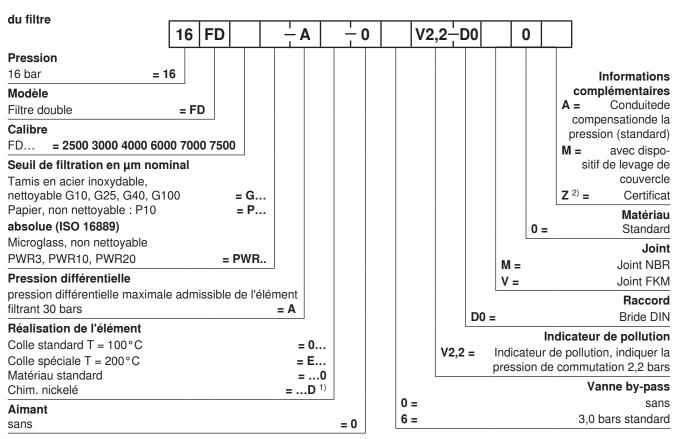
Notre logiciel « FilterSelect » permet de réaliser un dimensionnement optimal du filtre ; voir http://www.filterselect.de.

Vous trouverez des courbes caractéristiques supplémentaires relatives aux filtres présentés dans ce catalogue dans le programme de calcul de filtres de FilterSelect.

Qualité et normalisation

Le développement, la fabrication et le montage des filtres industriels Hengst et des éléments filtrants Hengst sont réalisés dans le cadre d'un système de gestion de la qualité certifié selon la norme ISO 9001:2015. Les filtres sous pression pour les applications hydrauliques selon 51410 sont des équipements sous pression selon l'article 1, alinéa 2.1.4 de la Directive 97/23/CE Équipements sous pression (DEP). Sur la base de l'exception stipulée dans l'article 1, alinéa 3.6 de la DEP, les filtres hydrauliques ne sont pourtant pas régis par la DEP s'ils ne sont pas classés dans une catégorie supérieure à la catégorie I (document d'orientation 1/19). Par conséquent, ils ne sont pas marqués CE.

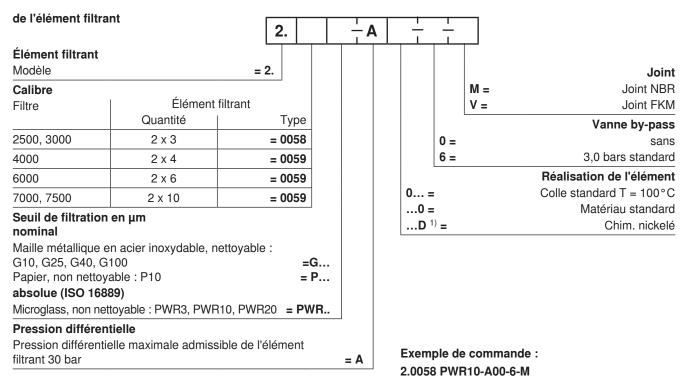
Codifications



D'autres modèles (p.ex. matériaux filtrants, raccords) sont disponibles sur demande.

Exemple de commande :

16 FD 3000 PWR10-A00-06V2,2-D0M0A



¹⁾ Uniquement en combinaison avec un joint FKM.

²⁾ Z = certificat d'examen du fabricant M selon DIN 55350 T18

Types préférentiels

Filtre double avec vanne by-pass, grosseur du filtre de 20 μm et pression nominale de 16 bars

Туре	Débit en l/min pour $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ et $\Delta p = 0,5 \text{ bar}$	Référence article
16 FD 2500 PWR20-A00-06V2,2-D0M0A	2650	R928001327
16 FD 3000 PWR20-A00-06V2,2-D0M0A	3500	R928001328
16 FD 4000 PWR20-A00-06V2,2-D0M0A	3900	R928001329
16 FD 6000 PWR20-A00-06V2,2-D0M0A	6400	R928001330
16 FD 7000 PWR20-A00-06V2,2-D0M0A	8700	R928001331
16 FD 7500 PWR20-A00-06V2,2-D0M0A	12000	R928001332

Filtre double avec vanne by-pass, grosseur du filtre de 10 μm et pression nominale de 16 bars

Туре	Débit en l/min pour ∨ = 30 mm²/s et ∆p = 0,5 bar	Référence article
16 FD 2500 PWR10-A00-06V2,2-D0M0A	2200	R928001321
16 FD 3000 PWR10-A00-06V2,2-D0M0A	2700	R928001322
16 FD 4000 PWR10-A00-06V2,2-D0M0A	3400	R928001323
16 FD 6000 PWR10-A00-06V2,2-D0M0A	5500	R928001324
16 FD 7000 PWR10-A00-06V2,2-D0M0A	7400	R928001325
16 FD 7500 PWR10-A00-06V2,2-D0M0A	10500	R928001326

Filtre double avec vanne by-pass, grosseur du filtre de 3 μm et pression nominale de 16 bars

Туре	Débit en l/min pour $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ et $\Delta p = 0,5 \text{ bar}$	Référence article
16 FD 2500 PWR3-A00-06V2,2-D0M0A	1360	R928001315
16 FD 3000 PWR3-A00-06V2,2-D0M0A	1465	R928001316
16 FD 4000 PWR3-A00-06V2,2-D0M0A	2055	R928001317
16 FD 6000 PWR3-A00-06V2,2-D0M0A	3200	R928001318
16 FD 7000 PWR3-A00-06V2,2-D0M0A	4950	R928001319
16 FD 7500 PWR3-A00-06V2,2-D0M0A	5500	R928001320

Types préférentiels

Filtre double sans vanne by-pass, grosseur du filtre de 20 µm et pression nominale de 16 bars

Туре	Débit en l/min pour \vee = 30 mm ² /s et Δp = 0,5 bar	Référence article
16 FD 2500 PWR20-A00-00V2,2-D0M0A	2650	R928001309
16 FD 3000 PWR20-A00-00V2,2-D0M0A	3500	R928001310
16 FD 4000 PWR20-A00-00V2,2-D0M0A	3900	R928001311
16 FD 6000 PWR20-A00-00V2,2-D0M0A	6400	R928001312
16 FD 7000 PWR20-A00-00V2,2-D0M0A	8700	R928001313
16 FD 7500 PWR20-A00-00V2,2-D0M0A	12000	R928001314

Filtre double sans vanne by-pass, grosseur du filtre de 10 μm et pression nominale de 16 bars

Туре	Débit en l/min pour v = 30 mm ² /s et Δp = 0,5 bar	Référence article
16 FD 2500 PWR10-A00-00V2,2-D0M0A	2200	R928001303
16 FD 3000 PWR10-A00-00V2,2-D0M0A	2700	R928001304
16 FD 4000 PWR10-A00-00V2,2-D0M0A	3400	R928001305
16 FD 6000 PWR10-A00-00V2,2-D0M0A	5500	R928001306
16 FD 7000 PWR10-A00-00V2,2-D0M0A	7400	R928001307
16 FD 7500 PWR10-A00-00V2,2-D0M0A	10500	R928001308

Filtre double sans vanne by-pass, grosseur du filtre de 3 μm et pression nominale de 16 bars

Туре	Débit en l/min pour $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ et $\Delta p = 0,5 \text{ bar}$	Référence article
16 FD 2500 PWR3-A00-00V2,2-D0M0A	1360	R928001297
16 FD 3000 PWR3-A00-00V2,2-D0M0A	1465	R928001298
16 FD 4000 PWR3-A00-00V2,2-D0M0A	2055	R928001299
16 FD 6000 PWR3-A00-00V2,2-D0M0A	3200	R928001300
16 FD 7000 PWR3-A00-00V2,2-D0M0A	4950	R928001301
16 FD 7500 PWR3-A00-00V2,2-D0M0A	5500	R928001302

Codifications : Élément de commutation électronique pour indicateurs de décolmatage

01		02		03
WE	_		_	

Indicateur de décolmatage

01	Élément de commutation électronique	WE
Туре	de signal	
02	1 point d'enclenchement	1SP
	2 points d'enclenchement, 3 DEL	2SP
	2 points d'enclenchement, 3 DEL et suppression de signaux jusqu'à 30°C [86°F]	2SPSU

Fiche

03	Connecteur circulaire M12x1, 4 pôles	M12x1
	Connecteur rectangulaire, 2 pôles, forme A selon EN-175301-803	EN175301-803

Références articles des éléments de commutation électroniques

Réf. article	Туре	Signal	Points d'enclenchement	Fiche	DEL
R928028409	WE-1SP-M12x1	Inverseur	1		sans
R928028410	WE-2SP-M12x1	Contact de fermeture (à 75 %) /	2	M12x1	3 pièces
R928028411	WE-2SPSU-M12x1	Contact d'ouverture (à 100 %)	2		5 pieces
R928036318	WE-1SP-EN175301-803	Contact d'ouverture	1	EN 175301-803	sans

Connecteurs femelles (tension max. admissible : 50 V)

pour un élément de commutation électronique avec connecteur circulaire M12x1

Connecteur femelle compatible avec K24 à 4 pôles, M12x1 avec borne à vis, passe-câble à vis Pg9.

Réf. article R900031155

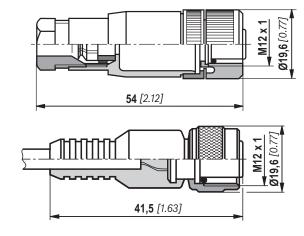
Connecteur femelle compatible avec K24-3m 4 pôles, M12x1 avec câble PVC surmoulé d'une longueur de 3 m.

Section du câble : 4 x 0,34 mm²

Marquage des fils: 1 marron 2 blanc

3 bleu 4 noir

Réf. article R900064381



Exemple de commande :

Filtre sous pression avec indicateur de pollution mécano-optique pour p_{nom} = 16 bars [230 psi] avec vanne by-pass, calibre 3000, avec élément filtrant 10 μ m et élément de commutation électronique M12x1 à 1 point de commutation pour le fluide hydraulique qu'est l'huile minérale HLP selon DIN 51524.

Filtre : 16 FD 3000 PWR10-A00-06V2,2-D0M0A Référence article: R928001250 Indicateur de décolmatage : WE-1SP-M12x1 Référence article: R928028409

Sélection du filtre

Une sélection facile de la taille de filtre est possible à l'aide de l'outil en ligne FilterSelect. Le filtre peut être conçu avec les paramètres de système de la pression de service, du débit et du fluide. La taille nécessaire des pores du filtre résulte de l'application, de la sensibilité à l'encrassement des composants et des conditions ambiantes.

Le programme guide pas à pas à travers le menu.

Une documentation de la sélection du filtre peut être générée à la fin en tant que PDF. Celle-ci comprend les paramètres saisis, le filtre conçu avec la référence article incluant les pièces de rechange et les courbes de perte de pression.

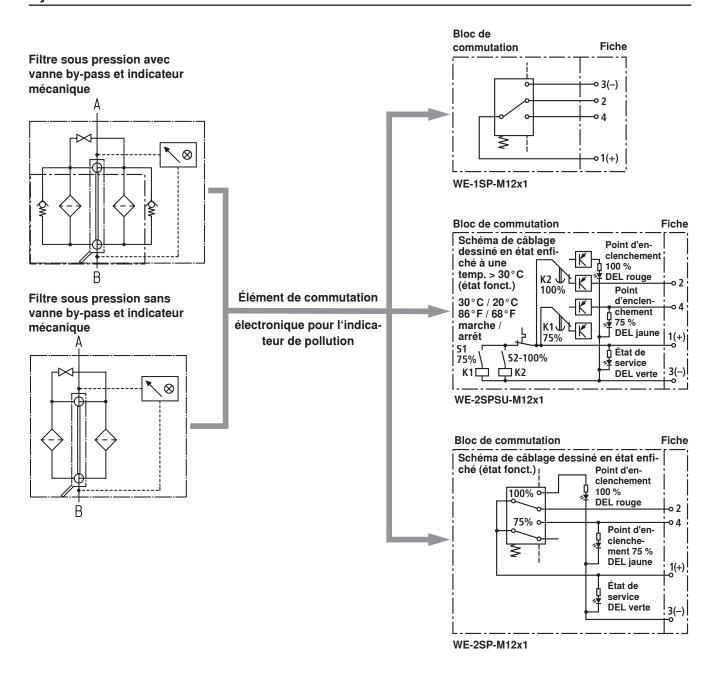
Lien FilterSelect:

http://www.filterselect.de/

D'autres langues peuvent être sélectionnées à partir de la navigation du site.

standard search	
application:	hydraulics for industrial use and applications with lubricating oil
Product category:	please select
type:	please select 🗸
pressure range:	please select 🗸
filter material:	please select
fineness:	please select 🗸
volume flow rate:	[l/min] V
viscosity: *= working point	● kin viscosity 1: 32 [mm²/s] ***
	search via type of medium please select please select
	temp 1: [°C] [°F] kin viscosity 1: [mm²/s]
	O dyn. Viscosity 1: [cP] density 1: [kg/dm²] kin viscosity 1: [mm²/s]
collapse pressure resistance according to ISO 2941:	30 bar 🗸
	Start search D

Symboles



Caractéristiques techniques

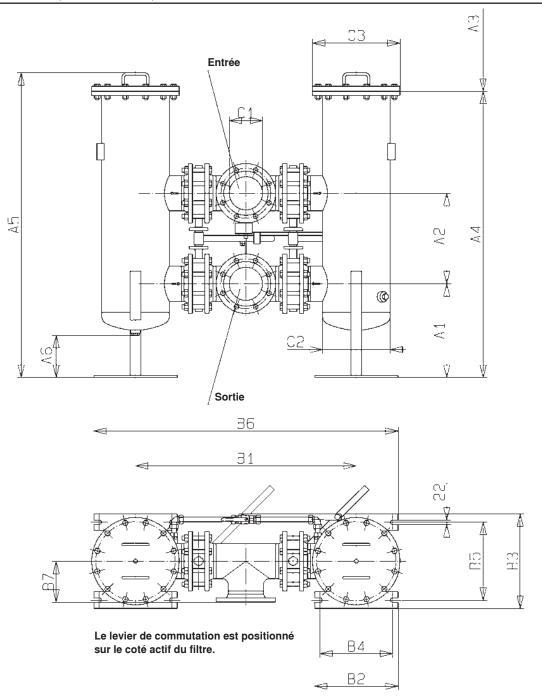
(en cas d'utilisation en dehors des valeurs indiquées, veuillez nous consulter !)

électriques (élément de con	nmutation electronique)
-----------------------------	-------------------------

Raccordement électrique		Connecteur circulaire M12x1, 4 pôles
Charges des contacts, tension continue	А	1 au maximum
Plage de tension	E1SP-M12x1 V CC/CA	max. 150
	E2SP V CC	10 à 30
puissance de commutation max. à charge ohmique		20 VA; 20 W; (70 VA)
Type de commutation	E1SP-M12x1	Inverseur
	E2SP-M12x1	Contact de fermeture à une pression de réponse de 75 %, Contact d'ouverture à une pression de réponse de 100 %
	E2SPSU-M12x1	Contact de fermeture à une pression de réponse de 75 %, Contact d'ouverture à une pression de réponse de 100 % Commutation de signaux à 30°C [86°F], Recommutation à 20°C [68°F]
Affichage par les DEL dans l'élér de commutation électronique E2		Etat de service (DEL verte) ; point de commutation à 75 % (DEL jaune) ; point de commutation à 100 % (DEL rouge)
Type de protection selon EN 605	29	IP 65
En cas de tension continue supé contacts de commutation.	rieure à 24 V, une extinction d'	étincelles doit être prévue afin d'assurer la protection des

Poids	élément de commutation électronique : – avec connecteur circulaire M12x1	kg [lbs]	0,1 [0.22]
-------	---	----------	------------

Encombrement (cotes en mm)

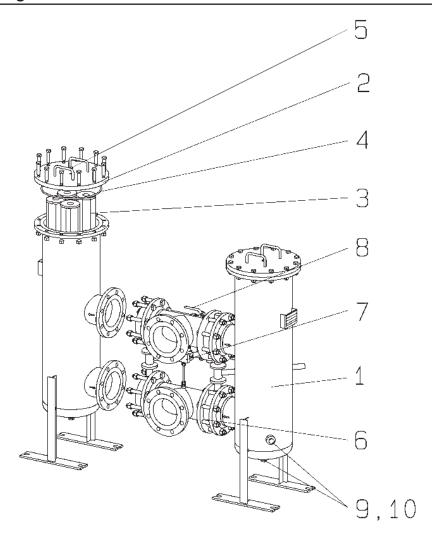


Type 16 FD	Conte- nu en I	Poids en kg 1)	A1	A2	A3 ²⁾	A4	A 5	A6	B1	B2	В3	B4	B5	В6	В7	C1	C2	C3
2500	2 x 64	285	500	435	860	1295	1385	257	972	400	403	350	323	1372	180	DN 125	Ø 273	Ø 375
3000	2 x 70	325	500	435	860	1295	1385	257	1010	400	403	350	323	1410	199	DN 150	Ø 273	Ø 375
4000	2 x 99	420	450	435	990	1375	1465	197	1060	400	454	350	374	1460	199	DN 150	Ø 323,9	Ø 420
6000	2 x 178	505	500	480	990	1640	1730	212	1202	400	486	350	406	1602	241	DN 200	Ø 355,6	Ø 445
7000	2 x 395	995	500	585	990	1675	1841	150	1450	400	639	350	559	1850	287	DN 250	Ø 508	Ø 645
7500	2 x 412	1210	500	635	990	1705	1870	114	1642	400	639	350	559	2042	333	DN 300	Ø 508	Ø 645

¹⁾ Poids, y compris l'élément filtrant standard et l'indicateur de pollution.

 $^{^{2)}}$ Espace nécessaire pour le démontage lors du remplacement de l'élément filtrant.

Pièces de rechange



	D	D'alamatian	Ma	tériau		Référ	ence de co	mmande 1	6FD	
Pos.	Pièce	Désignation	Acier	Acier inox	2500	3000	4000	6000	7000	7500
1	2	Boîtier du filtre	Acier	1.4571	I	ndiquer la	référence d	le comman	de « Filtre »	>
2	2	Couvercle du filtre	Acier	1.4571	I	ndiquer la	référence d	le comman	de « Filtre »	>
					Indiqu	uer la référe	ence de cor	mmande «	Élément filt	rant »
3	1	Jeu d'éléments filtrants	Divers	Divers	éléments	x 3 s séparés 058	2 x 4 éléments séparés 2.0059	2 x 6 éléments séparés 2.0059	2 x éléments 2.00	séparés
3.1	1	Jeu de joints	NBF	R / FKM	I	ndiquer la	référence d	le comman	de « Filtre »	>
4	1	Joint	NBF	R / FKM	I	ndiquer la	référence d	le comman	de « Filtre »	>
5	2	Vis de purge	1.457	'1 / FKM	N° de pièce 13284					
6	2	Clapet anti-retour	D	ivers	I	ndiquer la	référence de commande « Filtre »			
7	1	Indicateur de pollution	D	ivers	Voir la	Voir la référence de commande « Indicateur de pollution »				
8	1	Conduite de compensation de pression	D	ivers	Indiquer la référence de commande « Filtre »			>		
9	4	Bouchon fileté 5.8		A4	N° de pièce 791/N° de pièce 3485 pour le modèle « Acier inox				cier inox »	
10	4	Joint	Fer doux	A4	N° de piè	N° de pièce 335/N° de pièce 3752 pour le modèle « Acier ino:				

Tous les n° de pièce sont spécifiques Hengst.

Codifications Pièces de rechange

Indicateur d'entretien mécano-optique

W	0	_	D01	_		_		_	
01	02		03		04		05		06

01	Indicateur de décolmatage	W
02	Indicateur mécano-optique	0

Modèle

03	Forme Pression différentielle M20x1,5	D01

Pression de commutation

04	0,8 bar [11.6 psi]	0,8	
	1,5 bar [22 psi]	1,5	
	2,2 bar [32 psi]	2,2	

Joint

05	Joint NBR	М
	Joint FKM	V

Pression nominale max

06	Pression de commutation 0,8 bar [11.8 psi], 160 bar [2321 psi]	160
	Pression de commutation 1,5 bar [21.8 psi], 160 bar [2321 psi]	160
	Pression de commutation 2,2 bar [31.9 psi], 160 bar [2321 psi]	160

Indicateur d'entretien mécano-optique

Réf. article	Mécano-optique Indicateur de décolmatage
R928038779	WO-D01-0,8-M-160
R928038781	WO-D01-1,5-M-160
R901025312	WO-D01-2,2-M-160
R928038778	WO-D01-0,8-V-160
R928038780	WO-D01-1,5-V-160
R901066233	WO-D01-2,2-V-160

Vous trouverez la codification pour les éléments filtrants parmi les codifications à la page 3.

Les jeux de joints doivent être commandés en indiquant la clé complète.

Matière des joints et revêtements de surface pour fluides hydrauliques

		Co	odification
		Matière des joints	Réalisation de l'élément
HLP	selon DIN 51524	М	0
ent infla	mmables		
HFA-E	selon DIN 24320	M	0
HFA-S	selon DIN 24320	М	D
HFC	selon VDMA 24317	M	D
HFD-R	selon VDMA 24317	V	D
HFD-U	selon VDMA 24317	V	D
ation bio	logique rapide		
HETG	selon VDMA 24568	M	D
HEES	selon VDMA 24568	V	D
HEPG	selon VDMA 24568	V	D
	HFA-E HFA-S HFC HFD-R HFD-U ation bio HETG HEES	HFA-E selon DIN 24320 HFA-S selon DIN 24320 HFC selon VDMA 24317 HFD-R selon VDMA 24317 HFD-U selon VDMA 24317 ation biologique rapide HETG selon VDMA 24568 HEES selon VDMA 24568	Matière des joints HLP selon DIN 51524 M Ment inflammables HFA-E selon DIN 24320 M S HFA-S selon DIN 24320 M HFC selon VDMA 24317 M HFD-R selon VDMA 24317 V HFD-U selon VDMA 24317 V ation biologique rapide HETG selon VDMA 24568 M HEES selon VDMA 24568 V

Directives et normalisation

Validation produit

Les filtres Hengst et les éléments filtrants incorporés à l'intérieur de ceux-ci ainsi que les accessoires de filtration font l'objet de tests et de surveillance de la qualité conformément aux différentes normes d'essai ISO :

Contrôle de l'impulsion de pression	ISO 10771:2015-08
Test de performance de filtration (Test Multipass)	ISO 16889:2008-06
Courbes caractéristiques (perte de pression) Δp	ISO 3968:2001-12
Compatibilité avec le fluide hydraulique	ISO 2943:1998-11
Contrôle de la pression de déformation	ISO 2941:2009-04

Le développement, la fabrication et le montage des filtres industriels Hengst et des éléments filtrants Hengst sont réalisés dans le cadre d'un système de gestion de la qualité certifié selon la norme ISO 9001:2015.

Installation, mise en service, entretien

Installation du filtre

Comparer la surpression de service avec la valeur figurant sur la plaque signalétique.

Installer le filtre dans la tuyauterie et tenir compte du sens du débit et de la hauteur de démontage des éléments filtrants.

Avertissement!

Le récipient est sous pression!

N'effectuer le montage et le démontage que si l'installation n'est pas sous pression !

Laisser fermée la compensation de pression pendant que le filtre est ouvert !

N'actionner pas la commutation pendant que le filtre est ouvert!

Ne pas remplacer l'indicateur de pollution et la compensation de pression lorsque le filtre est sous pression !

Le fonctionnement et la sécurité ne sont garantis que si des pièces de rechange d'origine Hengst sont utilisées !

L'entretien doit être assuré par du personnel formé!

Mise en service

Régler le levier de commande sur la position médiane pour remplir les deux côtés du filtre.

Activer la pompe de service. La compensation de pression est ouverte. Purger le filtre en ouvrant la vis de purge et la refermer dès que du fluide de service sort. Fermer la compensation de pression.

Commuter le filtre en position de service. Le levier de commande doit être situé en butée. La compensation de pression reste fermée.

Entretien

Si, à température de service, l'aiguille rouge sort de l'indicateur de pollution et arrive en butée du capuchon plastique et / ou que le processus de commutation est déclenché dans l'indicateur électronique, les éléments filtrants sont encrassés et doivent être remplacés ou nettoyés.

Remplacement de l'élément filtrant

Ouvrir la compensation de la pression. Déplacer le levier de commande dans le sens opposé jusqu'à la butée sur le côté propre du filtre. Fermer la compensation de pression. Réduire la pression de service sur le filtre mis hors service en ouvrant la vis de purge. Enlever le couvercle du filtre. Ouvrir les bouchons filetés sur le boîtier du filtre et vidanger le filtre. Retirer les éléments filtrants des tourillons inférieurs dans le boîtier du filtre en les tournant légèrement.

Contrôler l'état du boîtier du filtre et le nettoyer si nécessaire. Remplacer l'élément filtrant PWR.. et P10. Nettoyer l'élément filtrant avec le matériau G....

Réinstaller les éléments filtrants neufs ou nettoyés dans le boîtier du filtre. Contrôler le joint et le remplacer en cas d'endommagement ou d'usure. Remettre en place le couvercle du filtre. Ouvrir la compensation de la pression. Purger le filtre en ouvrant la vis de purge et la refermer dès que du fluide de service sort. Fermer la compensation de pression.

Sous réserve de modifications techniques!

Hengst Filtration GmbH Hardtwaldstr. 43 68775 Ketsch, Germany Téléphone +49 (0) 62 02 / 603-0 hydraulicfilter@hengst.de www.hengst.com © Tous droits réservés par Hengst Filtration GmbH, y compris en cas de dépôt d'une demande de droit de propriété industrielle. Tout pouvoir de disposition, tel que le droit de reproduction et de transfert, est détenu par Hengst. Les données indiquées servent exclusivement à la description du produit. Il ne peut être déduit de nos indications aucune déclaration quant aux propriétés précises ou à l'adéquation du produit en vue d'une application précise. Ces indications ne dispensent pas l'utilisateur d'une appréciation et d'une vérification personnelle. Il convient de tenir compte du fait que nos produits sont soumis à un processus naturel d'usure et de vieillissement.